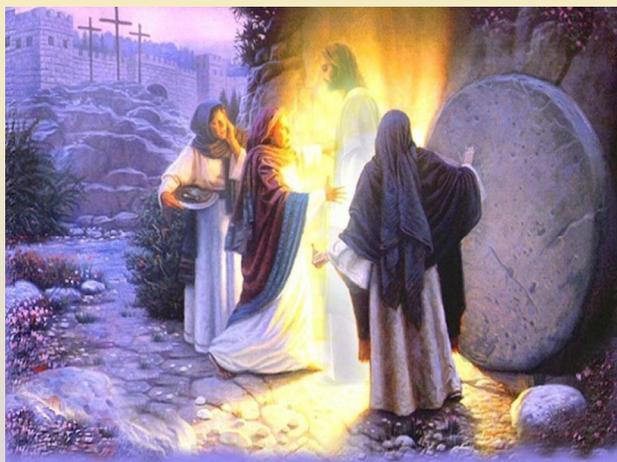


St. John Chrysostom Church

546 E. Florence Ave. Inglewood, CA 90301 | T: (310) 677-2736 | F: (310) 677-0584

www.stjohnchrysostomparish.org | parish email: sjcparish.559@gmail.com or parish-5590@la-archdiocese.org

Rectory Office/ Oficina de la Rectoría: Mon-Sat / Lun-Sab: 8:30 AM-8:00 PM, Sunday / Domingo: 7:30 AM -7:00 PM



Pastor / Párroco

Rev. Fr. Marcos J. Gonzalez, V.F.

Associate Pastors / Asociados

Rev. Fr. Javier Altuna, S.J.

Rev. Fr. Anthony Garcias

In Residence / En Residencia

Rev. Msgr. Sabato (Sal) Pilato

Permanent Deacon / Diacono Permanente

Rev. Mr. Roberto L. Vazquez

St. John Chrysostom School / Escuela de San Juan Crisóstomo-

Principál/ Director: Mr. Jae Kim (310) 677-5868

School e-mail/ Correo electrónico info@stjohninglewood.org

Website: www.stjohninglewood.org

Religious Education Office /Oficina de Educación Religiosa

Christian Initiation, First Communion & Confirmation/
Iniciación Cristiana, Primera Comunión y Confirmación

Director: Mrs. Amy Kim (310) 677-2736 ext. 500

Music Director / Director de Música

Steven Ottományi (562) 665-9464

Marianist Schola Cantorum (classical choir)

Fr. Ted Ley, SM, DMus, Director/ Vicente Bastidas, Asst. Dir
(310) 677-2736

Vocations to the Priesthood & Religious Life:

Vocaciones al Sacerdocio y a la Vida Religiosa:

www.lavocations.org or call Fr. Gonzalez at parish office

Baptisms / Bautismos

Arrangements should be made prior to the birth of the child so that the Baptism can be scheduled as soon as possible after the birth.

Arreglos se deben hacer antes del nacimiento del niño para que el Bautismo pueda tomar lugar lo mas rápido posible después del nacimiento.

Weddings & Quinceañeras / Bodas y Quinceañeras

Please call the Rectory at least six months in advance of desired date for Weddings and at least four months in advance for Quinceañeras.

Comuníquese a la Rectoría por lo menos con seis meses de anticipación de la fecha deseada para Bodas y por lo menos cuatro meses para Quinceañeras.

Schedule of Masses & Services/

Horario de Misas y Servicios

Saturday Vigil 5:00 PM

Sunday 8:30 AM, 11:30 AM & 5:30PM

Monday - Friday 6:30 AM & 8:00 AM

Saturday: Mass and Mother of Perpetual Help Devotion
8:00AM

Extraordinary Form Mass (Traditional Latin Mass)

1st Saturday 9:15 AM

Eucharistic Holy Hour : Tuesdays 7:00 PM

Holy Days: To be announced in the bulletin

Domingo: 7: 00 AM, 10:00 AM, 1:00 PM, 2:30 PM

Lunes a Viernes 6:15 PM

Sábado: Misa y Devoción a Nuestra Señora del Perpetuo

Socorro 8:00 AM (inglés)

Misa en Forma Extraordinaria (Misa Tradicional en
Latín) 1er Sábado 9:15 AM

Hora Santa Eucaristica: Martes 7:00 PM

Días Santos: El horario se anunciará en el boletín

Confessions/ Confesiones

Saturday / Sábados 4:00 PM and/ y 7:00 PM

Tuesday /Martes 7:10 PM

(During Holy Hour/Durante la Hora Santa)

Fridays / Viernes 7:00 AM & 7:00 p.m

Anointing of the Sick / Unción de los Enfermos

Call at the beginning of serious illness or before surgery.

Por favor llame al inicio de una enfermedad grave o antes de una operación.

DEL ESCRITORIO DEL PARROCO

EASTER WORDS FROM OUR PATRON SAINT:

"Let all Pious men and all lovers of God rejoice in the splendor of this feast; let the wise servants blissfully enter into the joy of their Lord; let those who have borne the burden of Lent now receive their pay, and those who have toiled since the first hour, let them now receive their due reward; let any who came after the third hour be grateful to join in the feast, and those who may have come after the sixth, let them not be afraid of being too late, for the Lord is gracious and He receives the last even as the first. He gives rest to him who comes on the eleventh hour as well as to him who has toiled since the first: yes, He has pity on the last and He serves the first; He rewards the one and is generous to the other; he repays the deed and praises the effort.



Come you all: enter into the joy of your Lord. You the first and you the last, receive alike your reward; you rich and you poor, dance together; you sober and you weaklings, celebrate the day; you who have kept the fast and you who have not, rejoice today. The table is richly loaded: enjoy its royal banquet. The calf is a fatted one: let no one go away hungry. All of you enjoy the banquet of faith; all of you receive the riches of his goodness.

Let no one grieve over his poverty, for the universal kingdom has been revealed; let no one weep over his sins, for pardon has shone from the grave; let no one fear death, for the death of our Savior has set us free: He has destroyed it by enduring it, He has despoiled Hades by going down into its kingdom, He has angered it by allowing it to taste of his flesh.

When Isaiah foresaw all this, he cried out: "O Hades, you have been angered by encountering Him in the nether world." Hades is angered because frustrated, it is angered because it has been mocked, it is angered because it has been destroyed, it is angered because it has been reduced to naught, it is angered because it is now captive. It seized a body, and lo! it discovered God; it seized earth, and, behold! it encountered heaven; it seized the visible, and was overcome by the invisible.

O death, where is your sting? O Hades, where is your victory? Christ is risen and life is freed, Christ is risen and the tomb is emptied of the dead: for Christ, being risen from the dead, has become the Leader and Reviver of those who had fallen asleep. To Him be glory and power for ever and ever. Amen. Alleluia!"

- St. John Chrysostom – Easter Sermon

THANK YOU!-At this time in which we celebrate with Easter joy I want to express my sincere gratitude to all our wonderful parishioners who contributed time, talent and treasure to make our Holy Week services so beautiful and prayerful. In a special way I want to express my gratitude to the wonderful team of volunteers who decorated the church during Lent and Holy Week and worked so hard to ensure that the solemnity of these holy days would be well reflected in the physical environment of the church and parish hall.

A word of thanks also goes out to all the members of our parish staff and all the volunteers who have helped during these busy days in preparing and carrying out the many different liturgies which we have celebrated.

Finally, together with Fathers Altuna and Garcias, Monsignor Pilato, Deacon Vazquez, as well as the Sisters of St. Joseph and our Parish Staff, I wish all of you a most blessed and joyful Easter! May the Risen Lord bless you and your family!

Father Gonzalez

FROM THE PASTOR'S DESK

PALABRAS DE NUESTRO SANTO PATRON:

"El que es devoto y amante de Dios, que disfrute de esta magnífica y brillante fiesta. El que es un siervo agradecido, que entre alegremente en el gozo del Señor. El que está cansado del ayuno, que reciba ahora el denario de recompensa. El que ha trabajado desde la primera hora, que reciba su gratificación correspondiente. El que ha llegado después de la tercera hora, que participe en la fiesta agradecido. El que ha llegado después de la sexta hora, que no dude: él nada perderá. El que ha demorado hasta la novena hora, que se aproxime sin vacilación. El que ha llegado en la undécima hora, que no tema a causa de su demora, porque el Señor es generoso y misericordioso: Él recibe tanto a los últimos como a los primeros; concede recompensa al que viene en la undécima hora, igual que al que ha trabajado desde la primera hora; tiene misericordia del último, y satisface al primero; a aquél da, y a éste regala; acepta las obras y admite la intención; honra los hechos y alaba el empeño.

Por lo tanto, entren todos ustedes al gozo de su Señor; los primeros y los últimos reciban su recompensa; ricos y pobres regocíjense y alégrense juntos; los que se abstuvieron y los que actuaron negligentemente honren este Día; ayunaron o no, regocíjense hoy, porque la mesa está llena, deléitense de ella. El ternero está cebado; que nadie se retire con hambre. Regocíjense todos en el banquete de la fe, y disfruten de la riqueza de la bondad. Que nadie se lamente por pobreza, porque el Reino universal se ha manifestado.

Que nadie llore por pecados, porque el perdón ha surgido resplandeciente del Sepulcro. Que nadie tema la muerte, porque la muerte del Salvador nos ha librado. Él destruyó la muerte cuando ésta lo contuvo; Aquél que descendió al Hades lo saqueó y lo hizo probar la amargura al tomar su Cuerpo.

Lo predijo Isaías cuando exclamó diciendo: El hades se llenó de amargura, cuando te encontró abajo. Se llenó de amargura, porque ha sido destruido! Se llenó de amargura, porque ha sido burlado! Se llenó de amargura, porque ha sido encadenado! Recibió un Cuerpo, y he aquí que era Dios; recogió tierra, y encontró Cielo; tomó lo visible, y fue vencido invisiblemente.

Dónde está tu poder, oh muerte? Dónde está tu victoria, oh Hades? Cristo ha resucitado!, tú has sido aniquilado. Cristo ha resucitado!, y los demonios han sido arrojados. Cristo ha resucitado!, y los ángeles se regocijan. Cristo ha resucitado!, y la Vida ha surgido. Cristo ha resucitado!, y no más muertos hay en los sepulcros. Porque Cristo, al resucitar de entre los muertos, se ha hecho el Primogénito, a Quien es la gloria y el poder, por los siglos de los siglos. Amén. ¡Aleluya!"- San Juan Crisostomo- Sermon de Pascua

GRACIAS- En este tiempo en el cual celebramos con alegría Pascual, deseo expresar mi más sincero agradecimiento a todos nuestros maravillosos feligreses que contribuyeron tiempo, talento y tesoro para que nuestros servicios de Semana Santa sean hermoso y solemnes. De manera especial quiero expresar mi agradecimiento al maravilloso equipo de voluntarios que decoró la iglesia durante la Cuaresma y la Semana Santa. Trabajaron muchísimo para asegurarse de que la solemnidad de estos días santos fuera bien reflejada en el ambiente físico de la iglesia y del salón parroquial.

Una palabra de agradecimiento también se dirige a todos los miembros de nuestro personal parroquial y a todos los voluntarios que han ayudado durante estos días ocupados en la preparación y realización de las muchas liturgias diferentes que hemos celebrado.

Por último, junto con los Padres Altuna y Garcias, Monseñor Pilato y el Diacono Vázquez, así como las Hermanas de San José y nuestro personal parroquial, les deseo a todos una Pascua llena de alegría y bendiciones! Que el Señor Resucitado bendiga a usted y su familia !

Padre González



ARE YOU BEING CALLED TO BE DEACON?

*Diaconate Formation Office:
Information Meeting for Men Interested in the Permanent Diaconate Sunday April 23, 2017*

The Diaconate Formation Office will be hosting an information meeting for all men who are interested in finding out more about becoming a permanent deacon in the Archdiocese of Los Angeles. Members of the Archdiocesan Diaconate Formation Office will be present to explain the role of the deacon in the Church, to explain the Diaconate Formation Program, and to answer any questions that participants might have. Men must be between the ages of 30 and 60 years to enter the formation program. It is important for men who are married to attend with their wives. The next information meeting will be held on Sunday, April 23, 2017 from 2:00 to 4:00 p.m. at St. Andrew Parish School, 42 Chestnut St. Pasadena, 91103. For further information, please contact Mrs. Claudia Ortiz in the Diaconate Formation Office at (213) 637-7383 or at: mail to: CAOrtiz@la-archdiocese.org

If you want to be first make yourself servant of all.
- (Mt. 20:27)

HAS SIDO LLAMADO PARA SER UN DIACONO?

*Oficina de Formación Diaconal:
Reunión informativa para los hombres que estén interesados en el diaconado permanente Domingo 23 de Abril 2017.*

La Oficina de Formación Diaconal tendrá un evento de información para todos los hombres que estén interesados en saber más acerca de cómo convertirse en un diácono permanente en La Arquidiócesis de los Ángeles. Los miembros de la Oficina del Diaconado estarán presentes para explicarles el papel del diácono en la Iglesia, y el programa de formación, así como para responder todas las preguntas que los participantes puedan tener. Para entrar el programa el hombre deberá tener entre 30 y 60 años de edad. Es muy importante para aquellos varones que estén casados que vengan acompañados de su esposa. La próxima junta de información se llevará a cabo el domingo 23 de Abril de 2017 de 2:00 a 4:00 p.m. en la Escuela de San Andres localizada en Pasadena, CA. Para más información puede contactar a Claudia Ortiz en la Oficina de Formación Diaconal al (213) 637-7383 o por medio del correo electrónico CAOrtiz@la-archdiocese.org

Quien quiera ser el primero, que se haga sirviente de los demás. (Mt. 20:27)

Prayer for after Holy Communion

Holy Trinity, Father, Son, Holy Spirit, I adore you deeply and I offer you the precious Body, Blood and Divinity of Jesus Christ present in all the tabernacle on earth, in reparation for the outrages, sacrileges and indifference with which He Himself is offended. And, for the infinite merits of his most holy Heart and of the Immaculate Heart of Mary, I ask you for the conversion of poor sinners.

Oración para después de la Sagrada Comunión

Santísima Trinidad, Padre, Hijo, Espíritu Santo, Te adoro profundamente y Te ofrezco el preciosísimo Cuerpo, Sangre y Divinidad de Jesucristo presente en todos los sagrarios de la tierra, en reparación por los ultrajes, sacrilegios e indiferencia con que El propio es ofendido. Y, por los infinitos meritos de su santísimo Corazón y del Inmaculado Corazón de María, te pido la conversión de los pobres pecadores.

**Parish Registration Form. Please drop it in the collection basket. /
Forma de Inscripción Parroquial. Favor de depositar en la canasta de la colecta.**

Name/Nombre: _____
Spouse's Name/Nombre de su Esposo(a): _____
Address/Dirección: _____ City/Ciudad: _____ Zip Code/Zona Postal: _____
Telephone/Telefono: (____) _____ - _____ What time do you attend Mass?/¿A qué hora asiste a Misa?: _____
Language: English / Spanish (please circle / por favor circule)
Children/Hijos(as): _____ Birth Date/Fecha de Nacimiento _____

Check any that you or your child (children) are enrolled in our parish/Marque los programas en que usted o sus hijos estén inscritos:

School/Escuela Rel.Education/Educación Religios Confirmation/Confirmación RCIA/RICA

You may also register online at www.stjohnchrysostomparish.org
Se puede registrar en nuestra pagina de internet en www.stjohnchrysostomparish.org

**READINGS FOR THE WEEK /
LECTURAS DE LA SEMANA**

Mon./Lun.: Acts 2:14, 22-33; Ps 16:1-2, 5, 7-11; Mt 28:8-15 **Tues./ Mart.:** Acts 2:36-41; Ps 33:4-5, 18-20, 22; Jn 20:11-18
Wed./ Mier.: Acts 3:1-10; Ps 105:1-4, 6-9; Lk 24:13-35 **Thurs./ Juev.:** Acts 3:11-26; Ps 8:2, 5-9; Lk 24:35-48 **Fri./Vier.:** Acts 4:1-12; Ps 118:1-2, 4, 22-27; Jn 21:1-14 **Sat./Sab.:** Acts 4:13-21; Ps 118:1, 14-21; Mk 16:9-15 **Sun./Dom:** Acts 2:42-47; Ps 118:2-4, 13-15, 22-24; 1 Pt 1:3-9; Jn20:19-31



INFANT BAPTISMS FREE!

Here at St. John Chrysostom's we have Baptisms every first and third Saturday in Spanish and every second and fourth Saturday of the month in English. In order to encourage parents to baptize their children as soon as possible, which is what the law of the Church desires, **all fees will be waived when a baby is presented for Baptism within the first month of his birth.** The Church teaches that a child should be baptized as soon as possible after birth so please stop by the rectory to register your baby for Baptism **two months before the due date.** That way, after the birth, the baptism is already scheduled.

¡BAUTIZOS DE INFANTES GRATIS!

Aquí en San Juan Crisóstomo tenemos Bautizos cada primer & tercer sábado en español y el segundo y cuarto sábado del mes en inglés. Con el fin de motivar a los padres a bautizar sus hijos lo más rápido posible después del nacimiento, **no se pedirá ningún donativo cuando se presenta un bebé para Bautismo dentro de su primer mes de nacimiento.** La Iglesia enseña que los niños se deben de bautizar lo más rápido posible después de nacer así que, por favor, pase por la rectoría a inscribir su bebe para Bautismo dos meses antes de la fecha de nacimiento. En esta manera, después del nacimiento ya el bautismo esta programado.

¡CLASES DE CRIANZA!



¡Cualquier persona involucrada en la crianza de niños es invitada a asistir a clases de Padres **GRATIS!** Son 10 secciones donde aprendera sobre la filosofía y

práctica de la crianza de niños para tener un mejor entendimiento del desarrollo del niño y del cerebro. Aprenda herramientas que nos ayudarán a crear la relación que deseamos con nuestros niños. Comenzando el viernes 28 de abril, por la tarde, 3:45-5:45pm, las clases se llevará a cabo en el centro de Santa Margarita, ubicado en 10217 S. Inglewood Ave., Lennox. Clases son en español. Llame al 310-672-2208 para reservar su espacio. Cuidado de niños limitado está disponible.



Update on "Together in Mission"

Parish Goal : \$49,500.00
 Amount Pledged : \$40,041.00
 Amount Paid Total : \$19,747.00
Remaining Balance: \$29,753.00

If you received your pledge form in the mail and haven't completed it, please complete it and bring it to the Rectory. Any pledge or donation will benefit the 37 parishes and 55 schools in the Archdiocese that are less fortunate than us.

Thank you all who already made their pledge and are sharing their financial resources with the thousands of adults and children served by these parishes and schools which are financially supported by your generosity to the "Together in Mission" Campaign. It is very important that the pledges be paid so that our parish will reach and, hopefully, exceed our goal. Once the pledge payments have exceeded our goal, we receive all of the additional funds for use in our parish ministries

Información de "Unidos en Misión"

Meta Parroquial: \$49,500.00
 Total Prometido : \$40,041.00
 Total Pagado: \$19,747.00
Saldo Pendiente: \$29,753.00

Si usted recibió por correo el formulario de compromiso y no lo a completado, por favor completar y llevarlo a la Rectoría. Cualquier promesa o donación beneficiará a las 37 parroquias y 55 escuelas de la Arquidiócesis que son menos afortunadas que nosotros.

Gracias a todos los que ya hicieron su promesa y que comparten sus recursos económicos con miles de adultos y niños que reciben los servicios de estas parroquias y escuelas las cuales son apoyadas financieramente de su generosidad a la Campaña "Unidos en Misión" Si al pagar nuestras promesas excedemos nuestra meta, todos los fondos que excedan dicha meta serán devueltos para ser usados en los ministerios de la parroquia.

WEEKLY OFFERING / OFRENDAS SEMANALES

April 8 & 9:	\$ Not available at time of printing
Last Year / Hace un año:	\$ 9,765.90
Two Years Ago / Hace dos años	\$ 13,883.10

**Thank you all for your generosity!
 Gracias a todos por sus contribuciones!**

Mass Intentions for the Week / *Intenciones de la Semana*

Saturday – April 15, 2017

Holy Saturday

Sunday – April 16, 2017

Easter Sunday of the

Resurrection of the Lord

7:00 a.m. Por La familia Vasquez Iniguez
8:30 a.m. For the Parishioners of St. John Chrysostom
10:00 a.m. Veronica Hipolito– Santiago†
11:30 a.m. Aniseto Gallegos †
1:00 p.m. Elviro Valdez Orozco†
2:30 p.m. Maria Vasquez de Siordia †
5:30 p.m. Paquita Garcia†

Monday – April 17, 2017

6:30 a.m. Kristine Lou Tadipa
8:00 a.m. Marcia Patin (Birthday)
6:15 p.m. Por todas las Almas del Purgatorio

Tuesday– April 18, 2017

6:30 a.m. Gabriela Garber †
8:00 a.m. Mariaberto Godinez†
6:15 pm. Mari Isabel Veloz†

Wednesday – April 19, 2017

6:30 a.m. Mauricio Gonzalez & Catalina Gonzalez
8:00 a.m. Janet Cortez & Cristina Garcia
6:15 p.m. Carmen Martin†, Angel Martin†, Marcos Jacobo†,
Alejandra Cordero (Cumpleaños), Luis Mendoza Divias†, Joseph
Labori†, Angel Pricisilla †

Thursday– April 20, 2017

6:30 a.m. Rolando Larios
8:00 a.m. Susana & Socorro Garcia (Birthday)
6:15 p.m. Santiago Torrez– Chavez†

Friday – April 21, 2017

6:30 a.m. Benjamin Silverio†
8:00 a.m. Maritza, Maricela, and Nathan Mendoza (Birthday)
6:15 p.m. Por la Familia Olmos

Saturday – April 22, 2017

8:00 a.m. Joseph Labori†

PRAY FOR THE SICK / OREMOS POR LOS ENFERMOS

Not available at time of printing

LET US PRAY FOR THE DECEASED / OREMOS POR LOS DIFUNTOS.

Not available at time of printing

PARISH MINISTRIES & ORGANIZATIONS MINISTERIOS PARROQUIALES Y ORGANIZACIONES

Nocturnal Adoration of the Blessed Sacrament/
Adoracion Nocturna del Santisimo Sacramento
José Rivas (310) 256-0606

Altar Servers/Monaguillos
Carlos Perez (626) 641-1661

**African American Catholic Center for Evangelization/
Centro Catolico Afro-Americano para Evangelizacion**
Leah Lemelle (310) 671-5914

Armada Blanca/White Army
Estela Gallegos (424) 646-0525

Bereavement Ministry/Ministerio de Dolientes
María Gomez (310) 433-2560

Caminando con Jesús/Walking with Jesus
José Rivas (310) 256-0606

**Catholic Daughters of the Americas/
Hijas Católicas de las Américas**
Clara Harris (310) 242-0028

Carnival Commitree/ Comité del Carnaval
Diana Maria (310)216-8398

Cursillo de Cristiandad
Adán & Carmen Reyes (310) 753-7300

Escuela de Evangelización
Irma Azurdia (310) 245-0664

Escuela de la Cruz
Francisco Márquez (310) 920-4767

**Extraordinary Ministers of Holy Communion
Ministros Extraordinarios de la Sagrada Comunión**
(eng) Yolanda Greene (310) 674-7912
(spa) Omar Salgado (310) 677-2736
(spa) Rosa Hernandez (424) 222-2090

**Extraordinary Ministers of Holy Communion to the Sick
Ministros Extraordinarios de la Sagrada Comunión a los Enfermos**
Boris Garber (310) 430-9303

**Grupo de Oración Sagrada Familia
Santiago y Tere Menez**
(323) 547-8521

Guadalupe Society/Sociedad Guadalupeana
Alberto Salgado 310-944-0187

Holy Family Living Faith Prayer Group
Ruben Sainz (310) 462-9111

Jóvenes para Cristo/Young Adults for Christ
Marisela Villaseñor (323) 493-4256
Lucila Ceja (310) 671-6856

Knights of Columbus/Caballeros de Colón
(spa) Efraín Delgadillo (909) 762-4195
(eng) Hector Gutierrez (310) 677-2716

Lectors/Lectores
(spa) Guillermo Barba (310) 345-6436
(eng) Linda Lewis (310) 419-6299

Legion of Mary/Legion de Maria
Rosa Maria Hernandez (424) 222-2090

Marriage Encounter/Encuentro Matrimonial
Juan & Irene Pérez (310) 672-8238

**Natural Family Planning
Planificación Natural de la Familia**
(eng) Ben & Jeannine Lochtenberg (310) 374-6236
(spa) Carlos y Cristina Contreras (310)279-6352

Prayer Group/Bible Study
Judith Nunez (424) 456-7735

Pro-Life Committee/Comité Pro-Vida
(eng)Elizabeth Hanink (310) 671-4412
(spa)Gaby Robledo (310) 706-8794

Society of St. Vincent de Paul/ Sociedad de San Vicente de Paul
Benedicta Kole—James (310) 874-4168

School Alumni Association
Email:sjcs530alumni@yahoo.com (310) 677-5868

St. Margaret's Center/ Centro de Santa Margarita
Lennox CA 90304 (310) 672-2208